

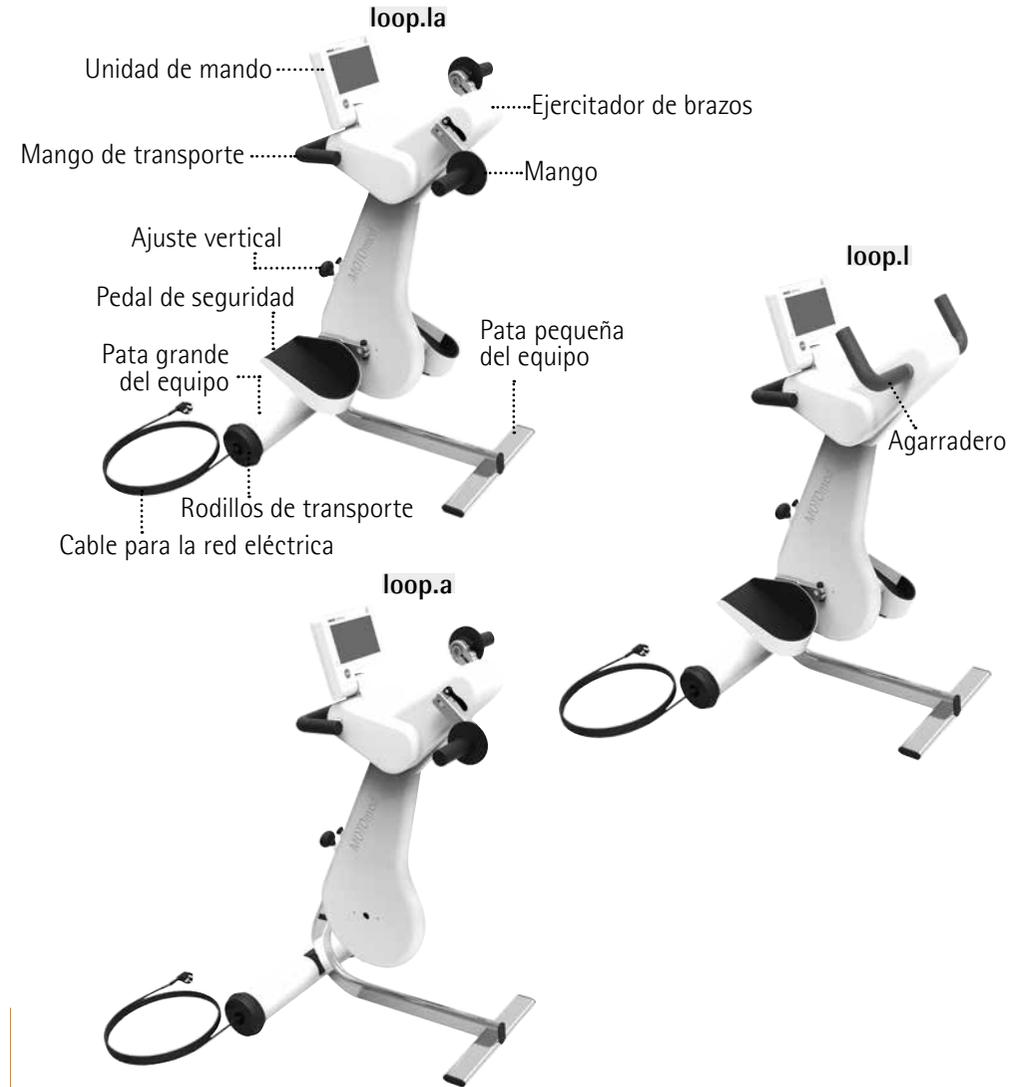
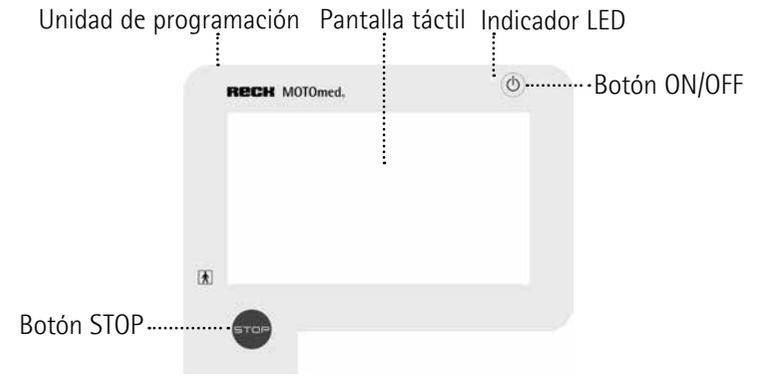
MOTOmed®
Otra forma de moverse

Instrucciones de uso

MOTOmed® loop.l
loop.a
loop.la



RECK
Tecnología médica



Unidad de programación Pantalla táctil Indicador LED



Botón STOP

loop.la

Unidad de mando Ejercitador de brazos
Mango de transporte Mango

Ajuste vertical
Pedal de seguridad
Pata grande del equipo Pata pequeña del equipo
Rodillos de transporte
Cable para la red eléctrica

loop.l

Agarradero

loop.a

- en Please use the MOTOMed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOMed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOMed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOMed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor, exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOMed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOMed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOMed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOMeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOMed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOMed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.
- ru Используйте MOTOMed только после того, как прочитаете инструкцию по эксплуатации. Если Вам не понятен язык, на котором написана инструкция, запросите, пожалуйста, на родном языке.

Estético, suave e inteligente ...

¡Felicidades! Con la compra de su MOTOMed, ha tomado una decisión inteligente. Este equipo de terapia por movimiento le ofrece grandes prestaciones. El equipo trabaja con la tecnología computerizada más moderna y es un producto de calidad innovador de la empresa RECK, »Made in Germany«.

El MOTOMed es equipo de terapia por movimiento motorizado, que piensa con usted. Disfrute a diario una terapia con efectos positivos.

Este manual de uso le ayuda a conocer mejor el MOTOMed. El manual le guía de forma segura a través de las funciones y el funcionamiento, dándole también numerosos consejos y sugerencias para un uso óptimo.

Página 11 Su equipo de terapia por movimiento Antes de la puesta en servicio del MOTOMed, le rogamos que tenga en cuenta las *medidas de precaución* en el capítulo 2.

Página 71 Si usted tiene aún más preguntas o comentarios, nuestro cualificado equipo de asesores de MOTOMed estará encantado de prestarle ayuda.

Le deseamos muchas alegrías y sana actividad con el MOTOMed.

Página 5	Introducción	1
11	Medidas de precaución	2
19	Inspección visual	3
25	Puesta en servicio, transporte	4
31	Manejo	5
49	Accesorios	6
57	Reparación de averías	7
61	Mantenimiento, limpieza, reutilización, reciclaje	8
63	Datos técnicos, planos	9
69	Garantía	10
71	Servicio técnico	11
73	Información CEM	12
79	Índice de términos	13

- 6 Información sobre este manual de uso**
- 7 Uso previsto**
- 7 Uso previsto por el fabricante**
- 8 Exención de responsabilidad**
- 8 Objetivos de tratamiento**
- 9 Indicaciones (cuadros clínicos)**
- 9 Contra-indicaciones**
- 10 Efectos secundarios negativos**

Información sobre este manual

Lea este manual atentamente antes de usar el equipo y cumpla las instrucciones e información que contiene. Guarde adecuadamente el manual para su uso posterior.

Las instrucciones de uso de este manual se aplican a todas las variantes de productos MOTOMed loop:

MOTOMed loop.l	N.º de art. 260.010
MOTOMed loop.a	N.º de art. 260.020
MOTOMed loop.la	N.º de art. 260.030
MOTOMed loop.la prof	N.º de art. 260.039
MOTOMed loop p.l	N.º de art. 260.040
MOTOMed loop p.la	N.º de art. 260.060
MOTOMed loop light.l	N.º de art. 260.100
MOTOMed loop light.a	N.º de art. 260.110
MOTOMed loop light.la	N.º de art. 260.120
MOTOMed loop kidz.l	N.º de art. 260.070
MOTOMed loop kidz.a	N.º de art. 260.080
MOTOMed loop kidz.la	N.º de art. 260.090

Este manual contiene información de seguridad que le ayudará a reconocer peligros y/o evitarlos a tiempo.

Dos palabras señalizadoras y sus símbolos correspondientes le avisan sobre peligros potenciales:

ADVERTENCIA Identifica un peligro potencial con riesgo intermedio que puede causar la muerte o graves lesiones si no se evita.



CUIDADO Identifica un peligro de menor riesgo que puede provocar lesiones leves o medias o daños materiales si no se evita.



También se puede usar para advertir sobre daños materiales.

Los siguientes símbolos avisan sobre información adicional o complementaria:



Información adicional sobre el manejo del MOTOMed, sobre accesorios y software.

Página 77 Referencia a información complementaria o gráficos en otro punto del texto (aquí, p. ej., en pág. 77).

Uso previsto

El MOTOMed está diseñado exclusivamente para asistir la rehabilitación moviendo activamente o pasivamente las extremidades superiores e inferiores de personas sentadas. Durante su uso, el MOTOMed puede controlarse usando una unidad de mando. El MOTOMed es móvil y por tanto puede utilizarse en varios lugares.

Uso previsto por el fabricante

Al hacer rehabilitación con el MOTOMed, el usuario debe estar sentado en una silla de ruedas segura y estable o en una silla estable y fija (sin ruedas) con un respaldo suficientemente alto delante del aparato terapéutico.

El usuario debe situarse en una posición sentado y la silla de ruedas o silla convencional no podrá volcar hacia atrás.

El MOTOMed debe posicionarse sobre una base nivelada y sólida.

Generalidades

El uso del MOTOMed sólo está permitido si se cumplen las medidas e instrucciones de seguridad descritas en el manual de instrucciones y cuando no existe ninguna de las contraindicaciones descritas o determinadas por el terapeuta o médico.

A excepción de los que se realizan en la unidad de mando, sólo está autorizado realizar ajustes y modificaciones cuando los pedales o manivelas de los brazos no están en movimiento y las piernas y/o brazos no están insertados ni fijados en el MOTOMed.

El MOTOMed es adecuado para entornos de instalaciones de asistencia sanitaria profesional y para asistencia sanitaria domiciliaria.

Exención de responsabilidad

El fabricante y sus distribuidores no asumen responsabilidad alguna por

- uso inadecuado, incorrecto o no previsto por el fabricante
- incumplimiento del manual de uso
- daños voluntarios o negligencia grave
- entrenamiento excesivo, p. ej., para el deporte de competición
- uso de sillas de ruedas o convencionales inadecuadas
- uso contrario a las indicaciones del médico o terapeuta responsable
- instalación de accesorios no autorizados
- reparaciones u otras intervenciones en el MOTOMed por personas no autorizadas por el fabricante
- uso de cableado de red no autorizado por el fabricante para el funcionamiento del MOTOMed

Objetivos de tratamiento

Evitar, reducir, rehabilitar secuelas con pérdida de movimiento y/o limitación de movilidad en el caso de las siguientes indicaciones:

Indicaciones (cuadros clínicos)

- Cuadros (espásticos) con parálisis o afecciones neuromusculares con gran pérdida de movilidad en piernas (brazo) (p. ej., a consecuencia de accidente cerebrovascular, esclerosis múltiple, paraplejía, síndrome pospoliomielítico, enfermedad de Parkinson, traumatismo craneocerebral, parálisis cerebral infantil, parálisis cerebral, espina bifida)
- Trastornos ortopédicos como reumatismo, artrosis, prótesis de rodilla/cadera, lesiones del ligamento capsular
- Enfermedades cardiovasculares y metabólicas (por ejemplo, arteriosclerosis, diabetes mellitus tipo 2, hipertensión arterial, EVP, osteoporosis)
- Complemento de terapias, como p. ej. para pacientes de diálisis, bronquitis crónico-obstruktiva y pacientes con rendimiento físico general muy bajo
- Afecciones circulatorias de piernas y órganos
- Otros cuadros médicos que provoquen limitaciones motrices o postración

Contra-indicaciones

Durante la fase de análisis clínicos, no se han observado contra-indicaciones que conlleven la exclusión de un sujeto de los estudios realizados.

A consecuencia del análisis de riesgos y de muchos años de experiencia en el campo de la terapia de movimiento, las siguientes indicaciones deben coordinarse con el médico y el terapeuta antes de comenzar la rehabilitación:

Lesiones articulares recientes, tratamientos recientes con prótesis y reemplazos articulares, ruptura del ligamento cruzado reciente, prótesis interna de rodilla y cadera, artrosis severa de rodilla y cadera, rigidez articular, lesiones dolorosas extremas en las articulaciones, acortamiento muscular, peligro de dislocación de cadera y hombro (p. ej., hombro subluxado), trombosis aguda, decúbito y muy osteoporosis severa.

Efectos secundarios negativos

A consecuencia de la rehabilitación con el equipo de terapia MOTOMed **no se han detectado efectos secundarios** ni se ha tenido conocimiento de tales efectos.

Avisos sobre riesgos residuales:

El principio funcional del equipo para terapia de movimiento MOTOMed se basa en motores eléctricos, que accionan con fuerzas definidas las manivelas para brazos o el ejercitador de piernas. La seguridad eléctrica y funcional está garantizada por el fabricante gracias a medidas exhaustivas para reducir al mínimo el riesgo residual en el MOTOMed y siempre y cuando se cumplan todas las instrucciones de seguridad.

Sin embargo, es importante tener en cuenta que las manivelas giratorias pueden causar lesiones en caso de descuido, incumplimiento de las instrucciones de seguridad o uso inadecuado del MOTOMed. En el caso de usuarios que no pueden cumplir los avisos de seguridad y/o no pueden reconocer o evitar las situaciones de peligro, la rehabilitación debe realizarse siempre bajo supervisión.



Al usar el MOTOMed es obligatorio el cumplimiento de las medidas de precaución detalladas en el capítulo 2 de este manual.

Página 11

Medidas de precaución

Avisos generales

Adapte la rehabilitación con el MOTOMed al cuadro clínico concreto de cada paciente. Los consejos sobre rehabilitación del fabricante o de sus distribuidores son vinculantes. No obstante, fijar con exactitud la forma con la que el MOTOMed debe usarse para las diferentes afecciones es imposible. Esto también se aplica a los detalles sobre las funciones de rehabilitación ya que los posibles ajustes dependen de la edad, la altura, la condición individual, la capacidad de hacer frente al estrés después de la cirugía y la forma física general.

Use el MOTOMed la primera vez siempre bajo la supervisión de personal especializado. Acuerde siempre con su médico y su terapeuta el tipo, volumen, momento e intensidad de la rehabilitación antes de realizarla por primera vez. Al poner en marcha el equipo, vigile los ajustes del programa de rehabilitación seleccionado en el MOTOMed.

Asegúrese de que el usuario comprende la función y el manejo del MOTOMed y que puede alcanzar, manejar y desconectar el MOTOMed durante el entrenamiento usando la unidad de mando, especialmente durante el entrenamiento del brazo/tronco y usando copas de antebrazo.

De otro modo, no haga rehabilitación ni introduzca o saque las piernas si carece de supervisión. En tales casos, es obligatorio contar con una persona que se encargue de supervisar la rehabilitación constantemente.

Las personas no autorizadas (visitantes, asistentes, etc.) no deben realizar ninguna modificación a la silla de ruedas, silla o MOTOMed durante la rehabilitación.

Si el estado de salud del usuario no permite una rehabilitación con MOTOMed a una velocidad máxima de 20 rpm, reduzca la velocidad al arrancar el equipo.

Como norma general, los mangos, pedales y reposa-piernas pueden tocar la piel intacta.

Al usar vendajes estabilizadores, use calcetines, zapatos, pantalón largo o prendas similares. Esto evita el contacto directo de la piel con los pedales y/o con los vendajes, evitando así puntos de presión, irritación de la piel o roces.

No se recomienda realizar la rehabilitación si, dependiendo de la lesión, posición de los pies y ajuste de las guías para las piernas, no fuese posible evitar el peligro de roces, puntos de presión u otras lesiones. Una excepción son aquellos casos en los que el paciente acuerde con el médico y el terapeuta tomar las precauciones necesarias, como colocar almohadillas, etc. .

En caso de heridas abiertas o peligro de decubitus (p. ej., debido a tejidos sensibles y/o propiedades de la piel) y especialmente en zonas del cuerpo que tocan el aparato, la rehabilitación con el MOTOMed sólo será posible previa coordinación con el médico y/o terapeuta y/o bajo propio riesgo. El fabricante del equipo no asumirá responsabilidad alguna por lesiones derivadas de incumplir este aviso.

Bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, puede haber mayores riesgos para la salud. En estos casos no se recomienda usar el MOTOMed.

En caso de dolor, náuseas, mala circulación, etc., interrumpa inmediatamente la rehabilitación y acuda a un médico. El fabricante o sus socios comerciales no asumen ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o excesivamente intenso por parte del usuario. Coloque los pies dentro de los pedales sólo estando sentado. No introduzca los pies en los pedales estando de pie y aplicando todo su peso. Nunca cargue más de 25 kg (con 7 cm de radio de pedal) por cada lado.

Entrenar un solo lado, ya sea con una sola pierna o brazo o en caso de grandes diferencias de peso de las extremidades, se debe realizar inicialmente sólo en presencia de un supervisor. La rehabilitación por un solo lado debe realizarse ajustando una resistencia elevada y/o utilizando un contrapeso autorizado por el fabricante.

Rehabilitación de brazos/tronco

Si se realiza un entrenamiento separado de brazos/tronco, saque las piernas de los pedales y colóquelas sobre el suelo o sobre los reposapiés de la silla de ruedas.

Medidas de precaución para la ergometría de las extremidades superiores:

En los niños, la estabilidad ósea sigue siendo relativamente baja, por lo que se pueden producir fácilmente fracturas o roturas parciales. Para reducir el riesgo de estas lesiones, asegúrese de que la muñeca quede bien apoyada durante la ergometría de las extremidades superiores. Asegúrese de usar siempre los adaptadores para manos, muñecas y brazos recomendados por su clínica.

Asegúrese también de que el niño permanece sentado erguido mirando al aparato de rehabilitación y evite movimientos de giro de sus antebrazos y muñecas.

Si tiene dudas o consultas sobre la correcta conexión del MOTOmed, le rogamos que contacte con los responsables del servicio de asistencia al cliente.

Avisos técnicos y de seguridad

El MOTOMed es un equipo para terapia del movimiento extremadamente especializado que no está concebido para ser usado en el deporte de alto rendimiento ni para elaborar diagnósticos. Para esas tareas, Reck le recomienda usar ergómetros y cintas homologados y calibrados.

El MOTOMed, al ser un equipo eléctrico médico, debe cumplir precauciones especiales de compatibilidad electromagnética (CEM).

Página 73 Durante la instalación y la puesta en servicio se deben respetar los avisos CEM.

Los niños no deben entrenar en el MOTOMed sin vigilancia.
Mantenga alejados del MOTOMed a los niños que no tengan vigilancia.

Mantenga a los animales alejados del MOTOMed para evitar lesionarlos.

Ciertas sillas de ruedas eléctricas, sillas de ruedas de pie, sillas de ruedas deportivas, etc., con apoyo delantero grande o reposapiés no desmontable/plegable pueden no ser adecuadas, o pueden requerir un soporte especial pequeño y plano que permita cruzar..

Haga rehabilitación sólo cuando el MOTOMed esté encendido.
No use el MOTOMed estando de pie.

No modifique la posición ni la ubicación del MOTOMed durante la rehabilitación y si tiene las piernas y brazos ya fijados dentro.

CUIDADADO Peligro de lesiones por caída del equipo



El mango de transporte sirve exclusivamente para mover el equipo y no está pensado para apoyarse en él.

No someta el MOTOMed a cargas laterales. No someta los mangos a todo el peso del cuerpo o a gran parte de él, por ejemplo, apoyándose o tirando de ellos. Los mangos están pensados exclusivamente para sujetarlos con las manos al efectuar la rehabilitación.

CUIDADADO Peligro de lesiones por bielas giratorias y piezas en movimiento

No realice modificaciones mecánicas (radio de pedales, ajuste de altura de mangos, entrenados de brazos/tronco) en el MOTOMed mientras las bielas estén girando.

Al manejar las teclas en la unidad de mando, vigile también el movimiento de las bielas.

Vigile que sus dedos no se encuentren entre la carcasa y las bielas mientras éstas estén rotando.

¡Nunca manipule un pieza en movimiento del equipo!

Antes de poner en marcha el equipo, asegúrese de que no existe riesgo de colisión con los mangos si ha introducido las piernas.



Modificar el radio de los pedales puede alterar la relación de fuerza.



Si el MOTOMed no se puede apagar con el botón rojo de parada o con el botón de encendido/apagado, reduzca inmediatamente la velocidad a 1 rpm y finalice el entrenamiento o desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.. Está autorizado retomar la rehabilitación cuando el fallo haya sido subsanado.



Los dispositivos de comunicación de alta frecuencia, como móviles o equipos de radioaficionados, pueden influir en el funcionamiento del MOTOMed. Estos dispositivos están marcados con el símbolo que mostramos aquí y, por tanto, pueden identificarse fácilmente.

CUIDADADO Peligro de sobrecalentamiento de piezas de la carcasa

En caso de que la radiación solar directa sea permanente, algunas partes de la carcasa pueden recalentarse. Por tanto, coloque el MOTOMed en un lugar adecuado.



La temperatura superficial de la carcasa de la unidad de mando está hasta 13° C por encima de la temperatura ambiente debido al calor generado por los circuitos electrónicos. Incluso sin radiación solar directa, pueden alcanzarse temperaturas de hasta 53 °C en las teclas de la unidad de mando a la temperatura ambiente máxima admisible (40 °C). Los usuarios a los que el breve contacto con estas temperaturas pueden causar daños deberán tomar las medidas de protección oportunas.

CUIDADO



Peligro de daños en el motor y en el sistema electrónico

Nunca presione activamente contra el sentido de giro pasivo generado por el equipo.

ADVERTENCIA



Peligro de lesiones por descarga eléctrica

El MOTOMed nunca debe usarse con las cubiertas desmontadas. No abra nunca la carcasa y ni introduzca objetos metálicos en el MOTOMed.

Sólo se permite abrir el MOTOMed a personas con una formación especializada adecuada. ¡Asegúrese de desconectar el MOTOMed antes de abrirlo!

El MOTOMed nunca debe usarse en entornos mojados o húmedos.

El MOTOMed nunca debe entrar en contacto con agua o vapor.

Si un objeto o líquido entra en el MOTOMed, hágalo revisar por personal cualificado antes de seguir usándolo.

Asegúrese de que no penetre aceite en las piezas de accionamiento.

Las reparaciones deberán ser realizadas por o bajo la dirección y supervisión de personal cualificado que, debido a su formación, conocimientos y experiencia, sea capaz de evaluar las reparaciones e identificar los posibles efectos y peligros derivados de ellas.

Queda prohibida cualquier modificación del MOTOMed sin autorización del fabricante.

Sólo se autoriza integrar/complementar en el MOTOMed piezas originales de RECK.

En las instituciones clínicas se deben cumplir las normas de prevención de accidentes de la Asociación Federal Profesional relativas a instalaciones eléctricas y equipos de trabajo.

ADVERTENCIA Peligro de lesiones por material de embalaje



No deje el material de embalaje desordenado. Las láminas de plástico, bolsas de plástico, las piezas de poliestireno, etc. pueden convertirse en un juguete muy peligroso para niños.

Si entrega el MOTOMed a otras personas, adjunte estas instrucciones de servicio.

Guía para la inspección visual del MOTOMed previa al entrenamiento

Su MOTOMed es un dispositivo médico de alta calidad y se ha desarrollado y fabricado de acuerdo con normas de seguridad y calidad especialmente estrictas aplicables a equipos médicos. De acuerdo con normativa, el fabricante de un producto sanitario debe proporcionar al usuario un gran número de instrucciones de seguridad, que le mostramos en las siguientes páginas.

Tenga en cuenta que el gran número de instrucciones no se debe a que el riesgo de utilizar el MOTOMed sea mayor al de otros equipos utilizados en la vida cotidiana. Más bien, la mayoría de las instrucciones son consecuencia del cumplimiento de las normas especialmente estrictas aplicables a los equipos médicos a fin de garantizar la seguridad de los usuarios y pacientes, las cuales nos complace cumplir y aplicar concienzudamente en interés de nuestros clientes.

Incluso cuando ciertas instrucciones pueden parecerle obvias, nos gustaría pedirle que lea detenidamente las siguientes páginas y siga las instrucciones al pie de la letra para que su MOTOMed siga siendo durante mucho tiempo una ayuda valiosa y segura al más alto nivel.

Le rogamos que realice la inspección visual **antes de comenzar** con la rehabilitación para asegurar así el perfecto estado del equipo. Los controles que le describimos a continuación podrá completarlos en poco tiempo.

Medida de control	Medidas si se detectan deficiencias durante la inspección visual	Motivo de la medida de control
1. Control de la alimentación de tensión y del cable de red		
<p>¿Está el cable de conexión a red libre de daños, p. ej., abrasiones, puntos de presión, zonas porosas o torceduras?</p>	<p>El cable de conexión a la red debe sustituirse si se detecta cualquier daño.</p> <p>No está permitida la reparación del cable de conexión de red dañado, por lo que deberá sustituirse inmediatamente por una pieza de recambio original de RECK, ya que sólo estas piezas están comprobadas y autorizadas para su uso con el MOTOMed. Para ello, contacto con los socios de RECK encargamos de la asistencia técnica al cliente.</p>	<p>Si el cable de conexión a la red eléctrica está dañado, existe el riesgo de una descarga eléctrica, ya sea por contacto directo con la zona dañada o por contacto de la zona dañada con la carcasa del MOTOMed.</p> <p>¡Prohibido el uso de cualquier línea de conexión a red dañada!</p>
<p>¿La línea de conexión a red eléctrica está instalada de forma que...</p> <p>a) no haga contacto con el equipo?</p> <p>b) no quede aplastada por otros objetos/equipos?</p> <p>c) no entre en contacto con las manivelas?</p> <p>d) no sufra daños mecánicos de otros tipo?</p> <p>e) nadie pueda tropezar con ella?</p> <p>d) esté accesible en todo momento?</p>	<p>¡Nunca use líneas de conexión a la red eléctrica que tengan filamentos expuestos sin protección o cuyo aislamiento esté dañado!</p> <p>La línea de conexión a la red debe colocarse de manera que nadie pueda tropezar con ella o que pueda sufrir daños mecánicos de ningún tipo.</p> <p>La línea de conexión a red debe estar instalada de forma que sea accesible en todo momento.</p>	<p>Si el cable de conexión a la red eléctrica está dañado, existe el riesgo de una descarga eléctrica, ya sea por contacto directo con la zona dañada o por contacto de la zona dañada con la carcasa del MOTOMed.</p> <p>En caso de error de funcionamiento del MOTOMed, la persona deberá poder desconectarlo de la red sin obstáculo alguno.</p>
2. Control del estado del equipo		
<p>¿El equipo, su unidad de mando y los accesorios instalados no presentan ningún tipo de daño?</p>	<p>Compruebe si las piezas que presentan defectos pueden repararse o si deben ser sustituidas por nuevas.</p>	<p>Si hay piezas dañadas en el equipo, no podrá garantizarse un correcto funcionamiento del mismo. Si la unidad de mando muestra daños visibles (grietas, rotura de partes de la carcasa), esta unidad deberá sustituirse.</p>

Medida de control	Medidas si se detectan deficiencias durante la inspección visual	Motivo de la medida de control
¿El revestimiento de superficies de los mangos está libre de cualquier daño?	Encargue al servicio técnico del fabricante su sustitución.	El revestimiento de PVC de los mandos sirve para proporcionar una protección extra contra la tensión eléctrica.
¿El equipo está libre de suciedad?	Antes de usar el equipo, elimine toda la suciedad de acuerdo a las instrucciones de limpieza.	Eliminar la suciedad reduce el riesgo de transmisión de agentes contagiosos.
¿Los accesorios eventualmente utilizados son adecuados y aptos para el usuario?	Si, p. ej., los manguitos opcionales fueran demasiado pequeños o grandes, le rogamos que los sustituya por accesorios adecuados. Los accesorios deben seleccionarse y usarse de manera que no produzcan rozaduras en la piel.	En algunos casos, los accesorios seleccionados incorrectamente pueden provocar que no se cumpla el fin previsto al elegirlos o incluso causar riesgo de lesiones. Esta circunstancia debe analizarse antes de comenzar la rehabilitación. Si los usuarios no pueden llevar a cabo esta evaluación por su cuenta, el supervisor deberá realizarla obligatoriamente.
Al entrenar sólo las piernas, ¿los mangos están colocados paralelamente y sin riesgo de colisión de forma que puedan usarse para agarrarse a ellos?	Coloque los mangos en posición paralela y compruebe que las piernas ya dentro no toquen los mangos (página 44).	Al entrenar las piernas, los mangos ofrecen una mayor estabilidad y aportan más espacio para las piernas.
¿Se está usando vestimenta adecuada para entrenar?	Debe evitarse por todos los medios que, p. ej., los pantalones anchos, bufandas largas, pañuelos, cuellos largos, joyas, pelo largo, etc., puedan quedar enrollados alrededor de los pedales (especialmente cuando se utiliza el ejercitador de brazos). Nunca use el aparato llevando zapatos de cordones. Recoja el cabello largo o cúbralo adecuadamente con una protección antes de usar el ejercitador de brazos/torso.	Las prendas inadecuadas pueden enrollarse en los pedales/manivelas, provocando así graves lesiones. Si las manivelas aprisionan una prenda o el cabello, presione inmediatamente el botón rojo de parada o el botón de encendido/apagado para interrumpir el movimiento de las manivelas y poder liberar las prendas/el cabello sin riesgo adicional.

Medida de control	Medidas si se detectan deficiencias durante la inspección visual	Motivo de la medida de control
<p>¿El equipo se ha instalado y ajustado de forma que se puedan realizar los movimientos previstos sin impactar con otros objetos y/o partes de la carcasa? Al hacer rehabilitación de las piernas sin acompañamiento o supervisión, ¿se ha asegurado que los mangos estén colocados paralelamente y sin riesgo de colisión de forma que las piernas no choquen con ellos?</p>	<p>La posición de los mangos debe ajustarse de forma que las piernas ya posicionadas dentro no colisionen con los mangos (página 44).</p>	<p>Para evitar cualquier peligro de lesiones, el MOTOMed se debe colocar y ajustar de forma que el usuario no choque con otros objetos circundantes durante la rehabilitación.</p>
<p>¿El mecanismo de ajuste vertical está encajado de forma segura y bien apretado mediante el tornillo de fijación?</p>	<p>Mueva el mecanismo de ajuste vertical hacia arriba o hacia abajo a la altura adecuada hasta oír que el mecanismo encaja y, a continuación, apriete el tornillo de fijación con firmeza (página 33).</p>	<p>Las conexiones atornillables sin apretar pueden provocar que las piezas se suelten del equipo durante la rehabilitación. Si las piezas del equipo se aflojan durante la rehabilitación, la rehabilitación debe interrumpirse inmediatamente presionando el botón de parada para a continuación apretar la parte aflojada.</p>
3. Comprobar condiciones de entrenamiento óptimas		
<p>¿El equipo se encuentra sobre una base plana y no puede balancearse, volcar o caer?</p>	<p>Elija un lugar para la colocación del equipo que evite el balanceo, vuelco o caída del equipo. Ajuste para ello las patillas regulables en el soporte pequeño del equipo según las necesidades.</p>	<p>El equipo no debe balancearse, volcar o caer ya que podría causar lesiones al usuario/paciente.</p>
<p>¿El lugar donde está colocado el equipo ofrece la suficiente adherencia para que el equipo no se deslice?</p>	<p>Elija una base a prueba de deslizamientos para colocar el equipo y el asiento con seguridad. Para la pequeña pata del equipo están disponibles ventosas opcionales como accesorio. También le ofrecemos como accesorio una esterilla anti-deslizante.</p>	<p>El MOTOMed puede desplazarse cuando está colocado sobre una base lisa (baldozas, laminado, parquet, etc.).</p>

Medida de control	Medidas si se detectan deficiencias durante la inspección visual	Motivo de la medida de control
¿La silla de ruedas o silla sobre la que se sienta delante de la máquina no puede volcar, caerse o rodar durante la rehabilitación?	<p>Si no es posible evitar que la silla de ruedas vuelque o ruede hacia atrás debido a fuertes calambres (espasmos) o durante la rehabilitación activa, es necesario utilizar un dispositivo de seguridad para evitar que la silla de ruedas vuelque.</p> <p>Sólo está permitido usar sillas resistentes y estables, que estén equipadas con reposa-brazos si es posible. No se permite usar sillas con ruedas incontrolables para entrenar con el MOTOMed.</p>	<p>En caso de espasmos fuertes en las piernas, la fuerza de impulsión de los pedales puede provocar el desplazamiento o vuelco del asiento. Esto debe evitarse usando medios adecuados para evitar cualquier peligro de lesiones.</p> <p>Las sillas con ruedas pueden desplazarse al entrenar.</p>
Si la rehabilitación se realiza en silla de ruedas: Antes de comenzar la rehabilitación, ¿se han activado los frenos de la silla?	A continuación, active los frenos y compruebe que la silla de ruedas no se desplace.	La silla de ruedas no debe moverse durante la rehabilitación.
Si se usa una silla de ruedas eléctrica como asiento al entrenar: ¿Está apagada la silla y sus frenos activados?	Apague la silla de ruedas eléctrica y active los frenos. A continuación, compruebe que la silla no se desplace.	La silla de ruedas no debe moverse durante la rehabilitación.
¿Las manivelas y pedales se pueden mover libremente sin riesgo de que toquen o aprisionen otros objetos al realizar la rehabilitación que sigue?	<p>Por favor, retire todos los objetos de las inmediaciones de las manivelas que pudiesen tocar con ellas u obstaculizar su movimiento.</p> <p>Vigile especialmente que el cabello, prendas o joyas no puedan quedar aprisionados por las manivelas.</p>	En el caso de piezas giratorias accionadas por motores, se debe prestar especial atención a que no se pueda enganchar nada en estas piezas. Aquí se aplican las mismas precauciones que para los electrodomésticos o taladros.

Medida de control	Medidas si se detectan deficiencias durante la inspección visual	Motivo de la medida de control
¿El radio de las manivelas está ajustado por ambos lados igual?	Si las manivelas a izquierda y derecha están ajustadas a diferentes longitudes, deberá ajustarlas de manera uniforme por ambos lados (página 42).	Si las manivelas tienen diferentes longitudes hay un movimiento sin redondear, porque en las manivelas actúan fuerzas diferentes debido a diferentes longitudes de palanca. Por lo tanto, ajuste la longitud de la palanca en ambos lados lo más uniformemente posible.
Al entrenar piernas y/o brazos/tronco, ¿las piernas/brazos del usuario están fijados con seguridad en los pedales y/o carcasas para antebrazos?	Fije los brazos/piernas como se describe en el capítulo „Preparativos“ (página 32).	Las piernas/brazos no deberán moverse accidentalmente saliendo de las carcasas durante ningún momento de la rehabilitación.
¿No hay otros dispositivos eléctricos no aprobados como equipos médicos cerca del paciente?	Todos los demás aparatos eléctricos que no estén aprobados como productos médicos deben retirarse del alcance del usuario (área del paciente).	Si el paciente toca durante la rehabilitación otros aparatos eléctricos conectados a la red, la protección contra descargas eléctricas ya no dependerá del aislamiento protector especialmente alto del MOTomed, sino de las propiedades del otro dispositivo que esté tocando el usuario. Para garantizar que el paciente esté efectivamente protegido durante la rehabilitación gracias al alto nivel de seguridad del MOTomed como producto médico, no debe haber ningún aparato no aprobado que conectado a la red cerca del usuario que realiza la rehabilitación.

- 26 **Transporte**
- 27 **Puesta en servicio**
- 27 **Disponibilidad**

Transporte

El MOTOMed está equipado con dos rodillos de transporte para facilitar el transporte dentro del edificio.

Para evitar daños en las superficies sensibles, los rodillos están equipados con un anillo de goma que los cubre.

- Página 27 Antes del transporte, desconecte la línea de conexión a red.
Para transportarlo, sujete el MOTOMed por el mango de transporte ① e inclínelo con cuidado sobre la pata grande hasta ② que quede apoyado sobre los rodillos de transporte y pueda moverse fácilmente.

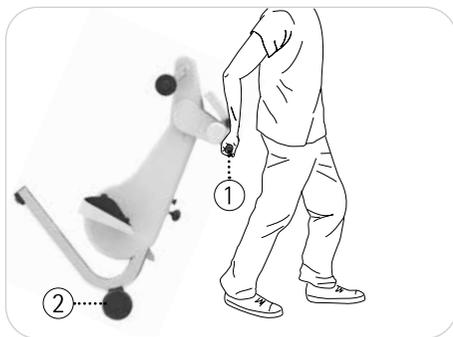


Fig. 4.1

Si pasa con el MOTOMed por un umbral, vigile que ambos rodillos de transporte ② pasen el mismo tiempo (paralelamente) por encima del umbral.

CUIDADO



Peligro de daños materiales por vibraciones

No transporte el MOTOMed sobre suelos irregulares (p. ej., adoquines). La electrónica y la carcasa del MOTOMed podrían sufrir daños al hacerlo.

Para el transporte a grandes distancias y por terrenos irregulares, utilice un medio de transporte adecuado (p. ej., carretilla o similar).

Puesta en servicio

Volumen de suministro:

- MOTomed loop
- Cable de red, longitud 2,50 m
- Llave hexagonal de 4
- Manual de uso del MOTomed loop

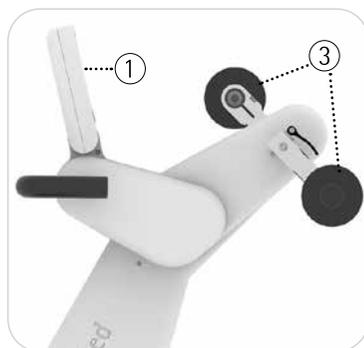
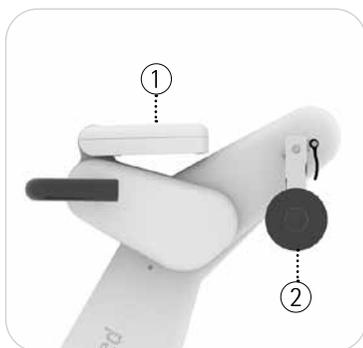
Deje el MOTomed a temperatura ambiente durante al menos 3 horas antes del primer uso o después de un transporte prolongado.

4

Pliegue la unidad de mando ① hasta el tope. Puede inclinar la unidad de mando ① hacia delante según sus necesidades.

Página 45 Para la rehabilitación de brazos/tronco, guíe los mangos hasta que queden en posición simétricamente opuesta ③.

Página 44 Para la rehabilitación de piernas, deje los mangos en posición fija ②.



Figs. 4.2, 4.3

Disponibilidad

ver Fig. 4.4 Conecte el cable de red ① primero al enchufe en frío ② situado en el buje del MOTomed. Vigile que el enchufe quede encajado firmemente. Inserte el enchufe ③ de red ① en una caja de enchufe de la estancia donde realizará la rehabilitación.

El enchufe de red ③ y el enchufe en frío ② deben estar accesibles en todo momento para poder insertar y extraer el MOTomed en cualquier momento sin obstáculos.

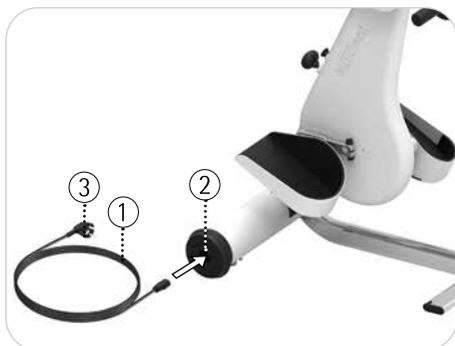


Fig. 4.4

El MOTomed se encuentra ahora en modo listo para funcionar (modo de espera).

Este estado es reconocible por el indicador LED (4) en verde de la unidad de mando.

Pulse la tecla ,On/Off' para (5) encender el MOTomed. El MOTomed está listo para funcionar como muy tarde pasados 30 segundos después de encenderlo.

A continuación aparece la pantalla principal. Volviendo a pulsar la tecla ,On/Off' (5), la pantalla quedará desconectada.

El MOTomed se encuentra ahora en modo apagado. Para poner el MOTomed en modo de espera (listo para funcionar) pulse la tecla ,On/Off' (5) durante 3 segundos.

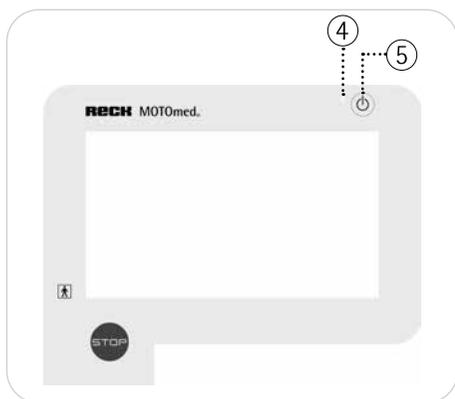


Fig. 4.5

Para ahorrar energía, pasados 15 minutos desde la rehabilitación y/o último uso, aparecerá el protector de pantalla. Pasados 30 minutos se apagará la pantalla y, después de otros 15 minutos, el MOTOMed pasará a estado listo para funcionar (modo de espera).

El MOTOMed está diseñado para un funcionamiento en modo de espera continuo. Para una desconexión completa de la fuente de alimentación en caso de reparación, limpieza o transporte, desenchufe el cable de alimentación.

32	Introducción
32	Preparativos
32	Unidad de mando
33	Desarrollo de la rehabilitación
33	Ajuste vertical
34	Rehabilitación libre
34	MOTOmed loop.l
35	MOTOmed loop.a
35	MOTOmed loop.la
41	Rehabilitación activa/pasiva
41	Velocidad del motor
41	Resistencia
42	Radio del pedal
44	Rehabilitación de piernas
44	Distancia de asiento
45	Rehabilitación de brazos/tronco
46	Avisos de utilización para el control automático de espasmos

Introducción

En las páginas siguientes se explica en detalle la forma de manejar el MOTOMed.

Preparativos

Coloque el MOTOMed con la pata de apoyo grande lo más cerca posible de una pared. Siéntese sobre la silla de ruedas o sobre una silla estable tan cerca del MOTOMed de forma que las rodillas durante la rehabilitación no se estiren por completo (con los pedales lo más alejado posible del cuerpo).

Página 44

ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones!



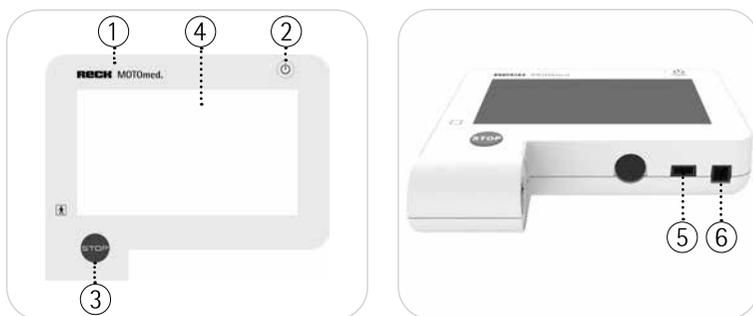
Asegure su silla de ruedas o silla convencional contra vuelco y deslizamiento.

En función de las necesidades, fije los pies a los pedales de seguridad usando las sujeciones disponibles y las pantorrillas en las carcasas colocadas en las guías (si existiesen).

Unidad de mando

La unidad de mando ① del MOTOMed está equipada con una tecla de 'On/Off' ② y una tecla de 'Stop' ③.

Todas las demás funciones y la navegación por los menús se realizan ④ presionando sobre la pantalla táctil.



Figs. 5.1, 5.2

ver Fig. 5.2 En la cara inferior de la carcasa encontrará un puerto USB ⑤ y un puerto en serie ⑥.

El puerto USB ⑤ le permite conectar una unidad de memoria. Esto permite guardar datos de la rehabilitación y cargar actualizaciones.



Encontrará información detallada sobre las funciones y las posibilidades de configuración de la unidad de mando en una guía aparte.

Desarrollo de la rehabilitación

Ajuste vertical

Seleccione para la rehabilitación una altura de brazos/tronco una conveniente para usted.

ver Figs. 5.3, 5.4

Abra el tornillo de fijación ② y tire del pasador de bloqueo ③. Ajuste el MOTMed ① a la altura correcta.

Podrá seleccionar cuatro posiciones de ajuste, cuya posición notará al encajarse el ③ pasador de bloqueo. A continuación, vuelva a apretar el tornillo de fijación ② hasta notar resistencia.

Aviso:

Al hacerlo, vigile que las piernas no colisionen con los mangos del equipo.



Figs. 5.3, 5.4

Rehabilitación libre

ver Fig. 5.1 Pulse la tecla ,On/Off' ② y encienda su MOTOMed.
El MOTOMed se inicializa y pasa a estar listo para funcionar.
Aparece la pantalla de inicio.

MOTOMed loop.I

Aparecen los botones del ejercitador de piernas en la pantalla.



Fig. 5.5

Tras pulsar los botones del ejercitador, comienza el entrenamiento.
Los pedales empiezan a moverse lentamente con la velocidad pasiva fijada. Aquí la velocidad aumenta lenta y linealmente. La velocidad final máxima se alcanza como muy pronto pasados 10 segundos.

MOTOmed loop.a

Aparecen los botones del ejercitador de brazos/tronco en la pantalla.



Fig. 5.6

Tras pulsar el botón del ejercitador de brazos/tronco se inicia el entrenamiento. Los mangos para las manos empiezan a moverse lentamente con la velocidad pasiva fijada. Aquí la velocidad aumenta lenta y linealmente. La velocidad final máxima se alcanza como muy pronto pasados 10 segundos.

MOTOmed loop.la

Aparecen en la pantalla los botones del ejercitador de piernas y de brazos/tronco.



Fig. 5.7

Durante el entrenamiento de piernas, las bielas del ejercitador de brazos se encajan en la posición prefijada y sirven como mangos. Durante el entrenamiento de brazos/tronco es posible mover libremente los pedales de seguridad. El ejercitador usado por última vez aparecerá resaltado.

Modo de rehabilitación con el último ajuste usado

Si desea volver a utilizar el último ejercitador usado, puede empezar a entrenar inmediatamente seleccionándolo de nuevo. Los pedales y/o mangos empiezan a moverse lentamente con la velocidad pasiva fijada.

Conmutación de la rehabilitación de piernas a rehabilitación brazos/tronco

Si desea entrenar el tronco, pero ha usado el equipo antes para las piernas, será necesario conmutar el funcionamiento del accionamiento. Aparecerá el aviso de que el accionamiento conmutará de entrenamiento de piernas a entrenamiento de brazos/tronco y se iniciará la conmutación.



Fig. 5.8

Si fuese necesario, saque primero las piernas usando la ayuda de subida.

Siga las instrucciones para cambiar los mangos y confirme cada vez con la tecla t .



Fig. 5.9



Fig. 5.10



Fig. 5.11

El MOTOMed activará automáticamente los mangos para la rehabilitación de brazos/tronco.

El entrenamiento comienza después de completarse la cuenta atrás (5 segundos) y los mangos comenzarán a moverse lentamente a la velocidad pasiva establecida.

Conmutar de rehabilitación de brazos/tronco a rehabilitación de piernas

Si desea entrenar las piernas, pero ha usado el equipo antes para los brazos/tronco, será necesario conmutar el funcionamiento del accionamiento.

Aparecerá el aviso de que el accionamiento conmutará de rehabilitación de brazos/tronco a rehabilitación de piernas y se iniciará el proceso de conmutación.



Fig. 5.12

Durante la rehabilitación de piernas, los mangos sirven como asideros para apoyar o estabilizar. Por lo tanto, coloque los mangos en una posición cómoda.

Siga las instrucciones de las pantallas y confírmelas con .

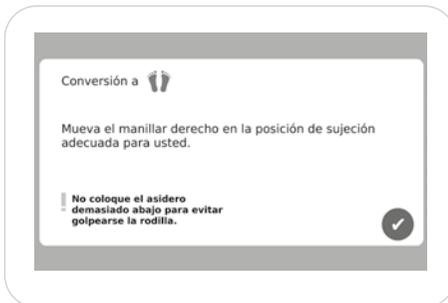


Fig. 5.13

El MOTOMed ofrece 8 posiciones de sujeción.

Primero, mueva el mango derecho a la posición deseada.

ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones!



No coloque el mango demasiado bajo para evitar que choque con las rodillas.



Fig. 5.14

Si el mango no se bloquea automáticamente, muévalo ligeramente hacia adelante y hacia atrás hasta que oiga y sienta claramente cómo queda encajado.

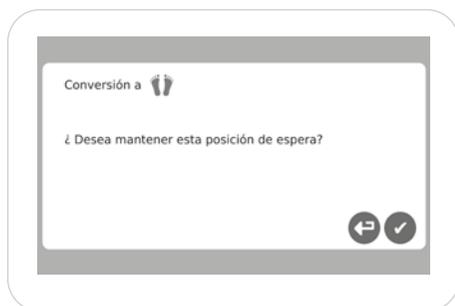


Fig. 5.15

Seleccionando el botón  puede corregir su posición.

Siga las instrucciones de las pantallas y confírmelas con .



Fig. 5.16

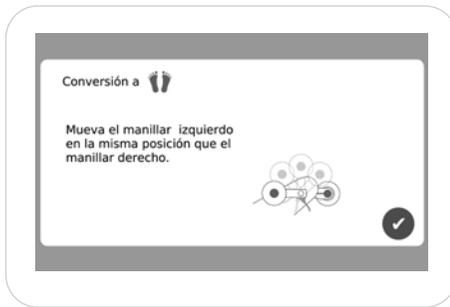


Fig. 5.17



Fig. 5.18

El entrenamiento comienza pasada la cuenta atrás (5 segundos) y los pedales comenzarán a moverse lentamente a la velocidad pasiva establecida.

PRECAUCIÓN Peligro de lesiones por manivelas rotativas



No toque los mangos para las manos mientras las bielas de los pedales siguen moviéndose.

La altura óptima de los mangos se ajusta a través del menú. Las manivelas para brazos/tronco se encajan en la posición de fijación. A continuación, el accionamiento conmuta a modo de piernas y es posible iniciar la rehabilitación. Según el caso, introduzca las piernas primero con la ayuda de subida.

Los pedales empiezan a moverse lentamente con la velocidad pasiva fijada. Aquí la velocidad aumenta lenta y linealmente. La velocidad final máxima se alcanza como muy pronto pasados 10 segundos.

Rehabilitación activa/pasiva

Tras la fase de calentamiento, puede continuar dejándose mover pasivamente por el motor (modo pasivo), o empezar a moverse activamente en cualquier momento (modo activo).

Velocidad del motor

En el modo de rehabilitación pasiva se puede cambiar la velocidad de 1-60 rev./min. y, en los modelos para Parkinson loop p, es posible llegar 1-90 rev./min. La velocidad va cambiando lenta y linealmente.

Resistencia

En modo de rehabilitación activa es posible variar la resistencia de 1 a 20.

ver Fig. 5.1 Con el botón rojo de parada  se pueden detener el entrenamiento en cualquier momento.

Al pulsar el botón de mando  se accede a la pantalla inicial.

Al pulsar el botón de mando  se vuelve un paso atrás.

Radio del pedal

El ejercitador de piernas en su MOTOMed tiene un ajuste de radio del pedal de 2 niveles:

Nivel 1: 7 cm (estándar)

Nivel 2: 12,5 cm

El ajuste del radio del pedal en el ejercitador de brazos es de 10 cm.

PRECAUCIÓN ¡Peligro de lesiones!



El radio del pedal debe ajustarse sólo cuando el MOTOMed esté apagado y con las piernas fuera.

PRECAUCIÓN ¡Peligro de daños en el MOTOMed!



Evite rayones y daños al usar herramientas. Nunca deje caer los pedales de seguridad.

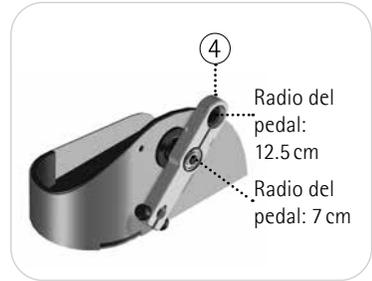
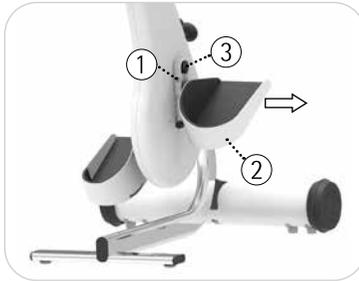
Para adaptar el radio del pedal, afloje los tornillos del equipo con una llave allen del 4 ①.

Desmonte los pedales de seguridad ② de la abertura en la biela ④ y retire la tapa negra de plástico ③ de la abertura. Coloque los pedales de seguridad ② en la abertura que ha quedado abierta de la biela ④ y coloque ahora la tapa negra de plástico ③ en la abertura. Vuelva a apretar los ① los tornillos hexagonales.

Repita el proceso con el pedal de seguridad opuesto. Asegúrese de que los tornillos hexagonales queden apretados por ambos lados.

Aviso:

Vigile que por ambos lados se haya ajustado el mismo radio del pedal para asegurar que el movimiento se desarrolle de manera uniforme.



Figs. 5.19, 5.20



El tornillo hexagonal del anillo tensor para el rodamiento de bolas debe apretarse con tal fuerza que los pedales de seguridad no puedan soltarse del rodamiento.

El tornillo hexagonal sólo debe apretarse con tal fuerza que permita seguir girando fácilmente el pedal de seguridad.

Compruébelo de la siguiente manera: Mantenga los pedales de seguridad en posición horizontal y suéltelos. Si los pedales de seguridad pendulan 1-2 veces para luego pararse, el tornillo hexagonal estará correctamente apretado.

Si el tornillo hexagonal está demasiado apretado es posible que el anillo del rodamiento ejerza demasiada presión con el rodamiento del pedal de seguridad, con lo que éste apenas se podrá mover.

Alternativamente, puede usar una llave dinamométrica y apretar los tornillos con 9 Nm.

Los tornillos hexagonales mal apretados en el anillo del rodamiento de bolas no permiten acogerse a la garantía que proporciona RECK-Technik GmbH & Co. KG.

Rehabilitación de piernas

En la pantalla inicial, seleccione el botón para la rehabilitación de piernas.

Página 36, 38

Espera, si es necesario, hasta que el MOTOMed haya conmutado automáticamente a rehabilitación de piernas.

PRECAUCIÓN Peligro de lesiones por manivelas rotativas



No toque los mangos para las manos mientras las bielas de los pedales siguen moviéndose.

Distancia del asiento

Seleccione una distancia respecto al MOTOMed que le permita tener las piernas ligeramente flexionadas. Siéntese sobre la silla de ruedas o sobre una silla estable tan cerca del MOTOMed de forma que las rodillas durante la rehabilitación no se estiren por completo (con los pedales lo más alejado posible ② del cuerpo).

Durante la rehabilitación de piernas es posible sujetarse en los mangos de descanso/sujeción ①.



Fig. 5.21

Si su silla tiene un respaldo regulable, podrá entrenar con el MOTOMed también en una posición confortable y semitumbado. Mueva el MOTOMed ① a la posición superior y pliegue el respaldo ② de la silla hacia atrás. Vigile que las rodillas no lleguen a estirarse por completo.

ver Fig. 5.22

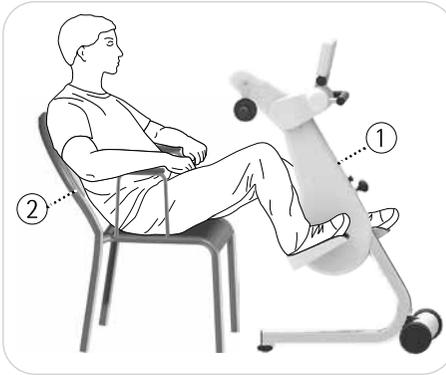


Fig. 5.22

Rehabilitación de brazos/tronco

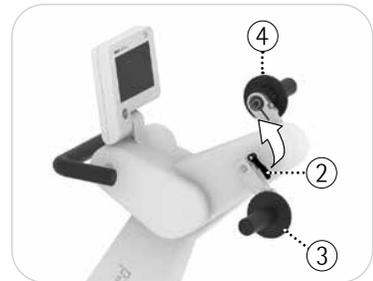
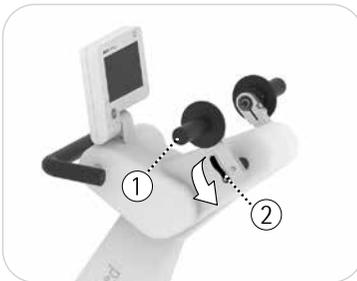
Página 36

En la pantalla inicial, seleccione el botón para la rehabilitación de brazos/tronco. Espere, si es necesario, hasta que el MOTomed haya conmutado automáticamente a rehabilitación de brazos/tronco.

Para un entrenamiento separado de brazos/tronco y piernas, saque las piernas de los pedales de seguridad.

Coloque los mangos en la posición opuesta.

Para ello, abra el bloqueo del pedal ② en el mango izquierdo ① y gire el mango 180° ③ de forma que quede desplazado respecto al mango derecho ④. A continuación vuelva a cerrar el bloqueo de los pedales ②.



Figs. 5.23, 5.24

Avisos de utilización para el control automático de espasmos

En caso de calambres (espasticidad), se recomienda realizar movimientos lentos y uniformes con el MOTOMed.

Al principio, ejercite sobre todo a baja velocidad. Este ajuste es especialmente apto para relajar los músculos. Además usted notará que los calambres se vuelven menos frecuentes.

La protección contra movimiento con el programa de relajación de espasticidad deberá estar siempre activo en caso de calambres (espasticidad) o de sensibilidad en tendones, articulaciones (símbolo  ①).

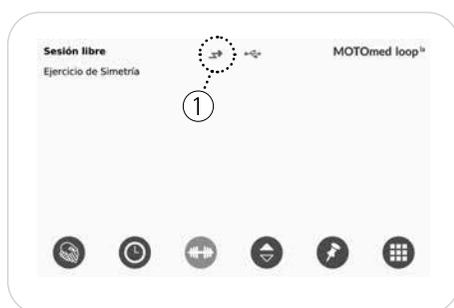


Fig. 5.25

Si se presentan calambres (espasticidad) u otra resistencia, la *protección contra movimiento* detendrá automáticamente el motor dependiendo del nivel de potencia ajustado.

A continuación, los pedales giran en la dirección opuesta y el *programa de relajación de espasmos* buscará aquel sentido de movimiento que permita relajar los calambres, siempre siguiendo principio terapéutico de inhibición del antagonista. Esto alivia los músculos y los calambres. Este proceso se repite un máximo de 15 veces hasta que los calambres (espasticidad) queden neutralizados y disminuyan. Aparecerá el mensaje "*Demasiados espasmos*".

Para fijar mejor las piernas en caso de calambres (espasticidad), es necesario siempre usar las *guías con carcassas para pantorrillas* a modo de accesorio. Estos proporcionan un soporte seguro y firme para las piernas, aseguran una posición segura de la parte inferior de las piernas y permiten una posición fisiológica de las piernas durante el movimiento.

Potencia máxima del motor más baja: p.ej., en caso de osteoporosis

Potencia máx. del motor más alta: p.ej., en caso de gran falta de movilidad por tono muscular alto o rigor (Parkinson)

Por favor, consulte este punto con su médico y/o terapeuta antes de comenzar la rehabilitación.

- 50 **Pedales de seguridad**
- 50 **Ajuste de precisión del radio del pedal**
- 52 **Guías con carcasas para pantorrillas**
- 53 **Fijación rápida para el pie »QuickFix«**
- 54 **Mangos tetra con mecanismo cambiador rápido**
- 54 **Manguito de muñeca con sujeción**
- 55 **Mango de gancho**
- 55 **Carcasas para antebrazos con manguito y mecanismo cambiador rápido**
- 56 **Surtido de mangos para carcasas de antebrazos**

Pedales de seguridad

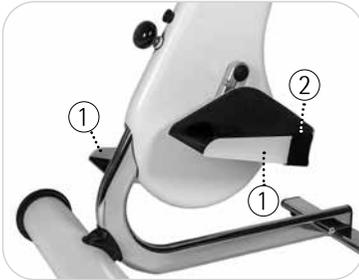


Fig. 6.1

Los pedales de seguridad ① tienen un acolchado suave y cuentan con un borde circundante con un interior más prolongado para proteger tobillos y piernas. Los reposapiés de seguridad están equipados de serie con un cierre de velcro ② alrededor del tobillo para fijar los pies con seguridad.

Página 53

Si se requiere fijar los pies con más fuerza, los pedales se pueden equipar con el accesorio *soportes para pie auto-ajustables »QuickFix«*.



Opcionalmente, los pedales de seguridad están disponibles con correas de sujeción desinfectables.

En entornos con altas exigencias de higiene le recomendamos usar pedales de seguridad con revestimiento plástico.

Ajuste de precisión del radio del pedal

El mecanismo de ajuste de precisión del radio del pedal le permite ajustar con máxima exactitud el alcance del movimiento, es decir, el radio del pedal. El radio del pedal se puede ajustar por ambos lados a 4 niveles (5,0 / 7,5 / 10,0 / 12,5 cm) o gradual sin niveles.

ADVERTENCIA ¡Peligro de lesiones!



El radio del pedal debe ajustarse sólo cuando el MOTOMed esté apagado y con las piernas fuera.

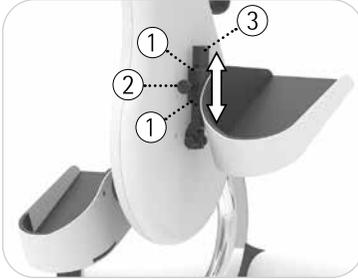


Fig. 6.2

Para adaptar el radio del pedal, afloje los cuatro tornillos allen del equipo usando una llave allen 4 (1).

Tirando del pasador encajable (2) es posible mover el pedal de seguridad en la biela (3) y ajustar con precisión en sus 4 niveles. Para ajustar libremente los pedales de seguridad, use los dos tornillos hexagonales (1) por ambos lados de la biela (3) que sirven para fijarla. Repita el proceso con el otro pedal de seguridad.

Aviso:

Vigile que por ambos lados se haya ajustado el mismo radio del pedal para asegurar que el movimiento se desarrolle de manera uniforme.



Los ruidos que pudiesen aparecer (holgura entre el pasado encajable y la biela del pedal) se pueden eliminar apretando ambos tornillos hexagonales (1). Al hacerlo, apriételos uniformemente.

Guías con carcasas para pantorrillas

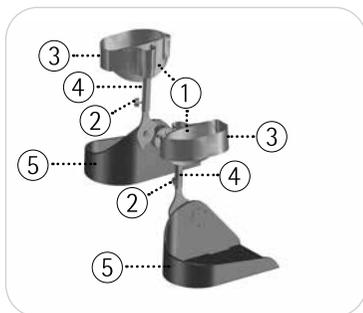


Fig. 6.3

Las guías para piernas ④ con sus carcasas para pantorrillas ① están moldeadas para facilitar su uso. Gracias a su estructura flexible, las carcasas ① pueden adaptarse fácilmente a las pantorrillas.

Para lograr una sujeción óptima, las carcasas deben estar firmemente ajustadas a las pantorrillas ①.

Abra los tornillos de palomilla ② y complete el ajuste de altura de las guías para las piernas ④. Vuelva a apretar los tornillos de palomilla ② en la posición seleccionada.

CUIDADO



Vigile la profundidad mínima de inserción ④ de 3 cm para las guías de las piernas.

Fije primero los pies en los pedales de seguridad ⑤ y luego las pantorrillas en las carcasas ① usando las correas acolchadas ③.



Los ruidos que pudiesen aparecer se pueden subsanar apretando los tornillos de palomilla ②.

Opcionalmente, las guías para las piernas con carcasas para las pantorrillas están disponibles con correas de sujeción desinfectables.

Guías para piernas con carcasas plásticas para pantorrillas

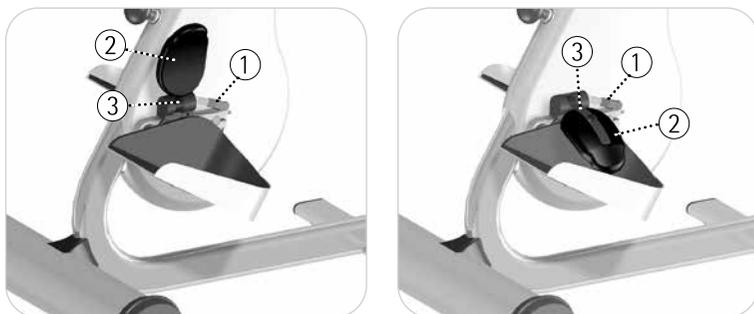


Fig. 6.4

Para guiar las piernas con mayor precisión, opcionalmente se dispone de guías para las piernas con carcasas extralargas para las pantorrillas ①.

6

Fijación rápida para el pie «QuickFix»



Figs. 6.5, 6.6

La fijación rápida para el pie «QuickFix» le permite fijar y volver a soltar los pies de manera independiente y rápida en los pedales de seguridad. Abra la fijación «QuickFix» presionando la palanca de mando ① hacia abajo o hacia arriba y coloque los pies en su interior.

Presione hacia abajo la almohadilla ② de espuma con la mano hasta llegar a una posición aplicando una presión cómoda sobre el pie.

El estribo acolchado ③ se engancha audiblemente a intervalos cortos y está fijado de forma segura en cada una de estas posiciones de bloqueo.

Al final de la sesión de rehabilitación, abra la fijación «QuickFix» empujando hacia abajo o hacia arriba de la palanca ① de mando.

Mangos tetra con mecanismo cambiador rápido

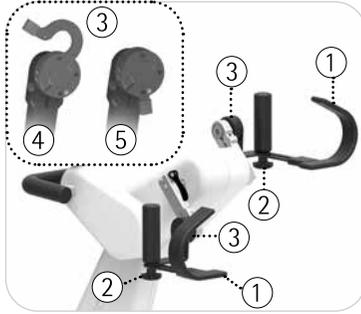


Fig. 6.7

Los mangos tetra ① permiten colocar de manera sencilla y autónoma los brazos en el equipo. El soporte para antebrazos se puede regular ② flexiblemente con el tornillo de ajuste.

El mecanismo cambiador rápido ③ permite cambiar los mangos de manera rápida y sin necesidad de herramientas. Para ello, ④ abra el estribo y saque el mango. A continuación coloque el mango que desee y vuelva a cerrar el estribo por completo ⑤.

Manguito de muñeca con sujeción

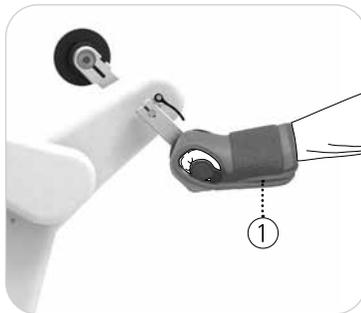


Fig. 6.8

El manguito de sujeción ① para la muñeca permite fijar de manera fácil y rápida brazos debilitados en el ejercitador, en el mango de apoyo o en los diferentes tipos de mango.

Mango de gancho



Fig. 6.9

El mango de gancho ① permite fijar de manera fácil y rápida manos debilitadas en el ejercitador, en el mango de apoyo o en los diferentes tipos de mango.

Carcasas para antebrazos con manguito para brazos y mecanismo cambiador rápido

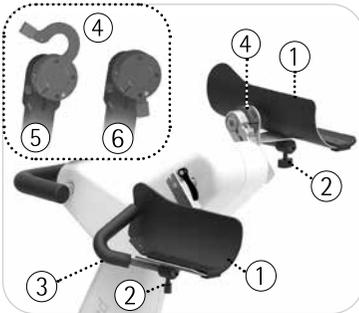


Fig. 6.10

Las carcasas para antebrazos ① permiten sujetar y fijar los brazos cuando el nivel de parálisis es muy elevado. Para el movimiento de compensación lateral de los antebrazos, ① estas carcasas tienen un alojamiento giratorio para su eje horizontal.

Abra el tornillo de palomilla ② en la cara inferior ① y ajuste el mango transversal ③ en la dirección deseada. Vuelva a apretar el tornillo de palomilla ② en la posición seleccionada.

CUIDADO Vigile la profundidad mínima de inserción ③ de 2,5 cm para el mango transversal.



El mecanismo cambiador rápido ④ permite cambiar los mangos de manera rápida y sin necesidad de herramientas. Para ello, ⑤ abra el estribo y saque el mango. A continuación coloque las carcasas ① para antebrazos y vuelva a cerrar el estribo por completo ⑥.

CUIDADO Vigile que las manos y pies queden fijados de forma que no rocen con las bielas de los pedales. Sólo se permite realizar rehabilitación con los brazos dentro de las carcasas estando bajo supervisión.



Surtido de mangos para carcasas de antebrazos

Las carcasas para antebrazos están equipadas de serie con un mango transversal.

Alternativamente se puede elegir entre las siguientes variantes:

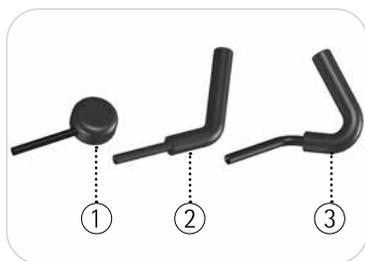


Fig. 6.11

- ① Bola de apoyo para la mano
- ② Mango de barra
- ③ Mango transversal

- 58 **Normas de seguridad para la eliminación de fallos**
- 58 **El MOTOMed no se pone en marcha y/o la unidad de mando no responde**
- 58 **El MOTOMed marcha de manera irregular**
- 59 **Posibles efectos de la radiación electromagnética sobre el MOTOMed**

Normas de seguridad para la eliminación de fallos

ADVERTENCIA



Sólo el personal técnico autorizado podrá intervenir en el MOTOMed.

Por motivos de seguridad, es imprescindible desconectar el enchufe de red de su toma de corriente antes de cualquier trabajo de mantenimiento para cortar toda alimentación de corriente.

Página 71

Si se ha producido un fallo que no puede ser corregido y no aparece en la siguiente lista o si tiene alguna pregunta, contacte con el servicio técnico de RECK o de un socio autorizado.

El MOTOMed no se pone en marcha y/o la unidad de mando no responde.

Página 27

Asegúrese de que el cable de conexión a la red está correctamente enchufado a la toma de corriente y al buje de la rueda del MOTOMed. Controle que el indicador LED verde en la unidad de mando se enciende.

Compruebe también el funcionamiento de la caja de enchufe conectando otro equipo eléctrico.

El MOTOMed marcha de manera irregular

Controle los siguientes puntos:

1. ¿El radio del pedal del MOTOMed está ajustado igual por ambos lados?
2. ¿El radio del pedal está ajustado a un nivel demasiado alto para la movilidad del usuario? Esto provoca que la marcha del equipo sea irregular.
3. Posición y postura del usuario
El usuario debe estar sentado y alineado de forma segura. La separación debe elegirse de forma que, al pedalear, las piernas no se estiren del todo.

4. En caso de hemiplejía, los diferentes lados del cuerpo afectados pueden provocar que la marcha esté desequilibrada (especialmente con baja resistencia de frenado).
5. Si la marcha desequilibrada se produce incluso sin tener las piernas dentro, deberá encargarse una revisión a personal especializado.

Posibles efectos de la radiación electromagnética sobre el MOTOMed

Possible efecto	Medida para subsanarlo
Interrupción de la rehabilitación	Reiniciar la rehabilitación
El MOTOMed se desconecta.	Volver a encenderlo
El bloqueo del ejercitador de brazos se activa.	Finalizar la rehabilitación y reiniciarla
El bloqueo del ejercitador de brazos se desactiva.	Finalizar la rehabilitación y reiniciarla
La rehabilitación seleccionada conmuta por sí misma a otra diferente.	Finalizar la rehabilitación y reiniciar la rehabilitación deseada
La velocidad de rehabilitación varía.	No se requiere ninguna acción, recuperación automática después del final del fallo.
Se oyen señales acústicas.	No se requiere ninguna acción, subsanación automática después del final del fallo.
Se perciben señales visuales.	No se requiere ninguna acción, subsanación automática después del final del fallo.

Limpieza, mantenimiento, reutilización, reciclaje

Limpieza

ADVERTENCIA



¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Por motivos de seguridad, durante la limpieza y desinfección es obligatorio cortar la alimentación de corriente del MOTOMed sacando el enchufe de red.

El MOTOMed debe limpiarse y/o desinfectarse con paños de limpieza especiales adecuados para tal fin.

CUIDADO



¡Peligro de daños en el MOTOMed!

Debido a la sensibilidad de las conexiones electrónicas y de las piezas móviles sin juntas, queda prohibido desinfectar el equipo pulverizando cualquier sustancia sobre él o usar duchas desinfectantes!

Básicamente no hay un intervalo de limpieza/desinfección fijo.

La frecuencia de la limpieza dependerá de las necesidades y requisitos de higiene.

En áreas donde varios usuarios utilizan el MOTOMed,

las piezas terapéuticas y otras piezas que puedan entrar en contacto con partes dañadas del cuerpo del usuario (por ejemplo, heridas abiertas o riesgo de decúbito), deberán limpiarse después de cada uso y desinfectarse con un desinfectante adecuado.

No utilice productos de limpieza agresivos, corrosivos, que contengan disolventes o cloro. Durante la limpieza, vigile no dañar ninguna de las pegatinas adheridas al MOTOMed.



Los desinfectantes y productos de limpieza recomendados son z. B.:

- Desinfectante de superficies Meliseptol
- Limpiador multiusos Sagrotan

Mantenimiento

Página 19 El MOTOMed no requiere mantenimientos regulares/intervención por servicios técnicos. Antes de la rehabilitación, es obligatorio realizar la inspección visual descrita en el cap. 3. Las piezas de desgaste que muesten desgaste (p. ej., revestimientos de pedales, mangos, expansores) deben renovarse inmediatamente.

Reutilización

Página 19 El MOTOMed es adecuado para su reutilización en otros pacientes. Deben respetarse las instrucciones del capítulo 3, 'Inspección visual' y las de este capítulo.

Reciclaje

Página 71 El MOTOMed está construido predominantemente de metal: Tiene una larga vida útil, es respetuoso con el medio y reciclable. El dispositivo debe desecharse de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2002/96/EC-WEEE). En caso de cualquier consulta, contacte con el equipo de asistencia del MOTOMed.

Datos técnicos, signos

Dimensiones y peso

Modelo del MOTOMed	Dimensiones (Dimensiones exteriores mín./máx. en cm)			Peso (en kg)
	Longitud	Ancho	Altura	
loop.l	70	60	107 / 122	31
loop.a	70	60	107 / 122	28
loop.la	70	60	107 / 122	33
loop.la prof	70	60	107 / 122	35
loop p.l	70	60	107 / 122	31
loop p.la	70	60	107 / 122	33
loop light.l	70	60	107 / 122	30
loop light.a	70	60	107 / 122	27
loop light.la	70	60	107 / 122	33
loop kidz.l	70	60	107 / 122	31
loop kidz.a	70	60	107 / 122	28
loop kidz.la	70	60	107 / 122	33

Radio del pedal

Modelo del MOTOMed	Radio del pedal (en cm)	
	Ejercitador de piernas	Ejercitador de brazos/tronco
Todos los modelos	7 / 12,5	10

9

Rango de revoluciones

Modelo del MOTOMed	Rango de revoluciones (en rpm, pasivo/activo)	
	Ejercitador de piernas	Ejercitador de brazos/tronco
Todos los modelos loop	0-60 / 5-120	0-60 / 5-120
Todos los modelos loop light	0-60 / 5-120	0-60 / 5-120
Todos los modelos loop kidz	0-60 / 5-120	0-60 / 5-120
Todos los modelos loop p	0-90 / 5-120	0-90 / 5-120

Par de fuerza ajustable

Modelo del MOTomed	Par de fuerza máx. (en Nm)	
	Ejercitador de piernas	Ejercitador de brazos/tronco
Todos los modelos loop	1-13	1-6
Todos los modelos loop light	1-13	1-6
Todos los modelos loop kidz	1-13	1-6
Todos los modelos loop p	1-10	1-6

Rango de ajuste del sistema de control de espasmos

Modelo del MOTomed	Sistema de control de espasmos		
	Sensible	Normal	Sin sensibilidad
Todos los modelos	Pasados aprox. 0,3 seg. de bloqueo (pierna y brazo)	Pasados aprox. 0,6 seg. de bloqueo (pierna y brazo)	Pasados aprox. 1,8 seg. de bloqueo (pierna) Pasados aprox. 2,4 seg. de bloqueo (brazo)

La siguiente información es válida para todas las variantes de producto:

Valores de conexión eléctrica (tensión y frecuencia de red)

100-240V~ / max. 120VA

47-63 Hz

La desconexión total del MOTomed se logra sacando el enchufe de red.

Consumo de energía

En espera

< 1 W

Condiciones del entorno para el funcionamiento

Temperatura	+ 5 °C hasta + 40 °C
Humedad del aire	15 % hasta 90%, humedad relativa no condensante, pero sin la presión parcial de vapor de más de 50 hPa
Presión de aire	> 783,8 hPa hasta 1060 hPa
Altura absoluta	< 2000 m sobre el nivel del mar

Condiciones del entorno para almacenamiento y transporte

Temperatura	- 25 °C hasta + 70 °C
Humedad del aire	humedad relativa del aire hasta el 90%, sin condensación a + 5 °C hasta + 35 °C
Presión de aire	Presión de vapor de agua hasta 50 hPa a > +35 °C hasta + 70 °C Sin datos

Categoría de protección	IP21
Clasificación	categoría de protección II, tipo BF
Clasificación según MPG	II a
Clasificación según MDR (SOR/98-282)	II
Código NBOG	1108 Equipos de rehabilitación activa
Código FDA de producto	BXB - Ejercitador motorizado
Peso máx. autorizado de del usuario	135 kg
Estatura recomendada	140-200 cm

Materiales utilizados (cumple con normativa RoHS)	Acero (pintado, galvanizado, cromado, PVC recubierto de plástico) Aluminio Plásticos: PA6.6, PC-ABS
--	--

Aclaración de signos - General



Vigile que sus dedos no se encuentren entre la carcasa y las bielas mientras éstas estén rotando.



Equipo de categoría de protección II



Piezas de aplicación del tipo BF
Las piezas de aplicación son piezas que, cuando se utilizan según lo previsto, entran en contacto con el usuario y, por lo tanto, deben cumplir unos criterios de seguridad especiales.

Las siguientes piezas de aplicación (tipo BF) pueden estar integradas en el MOTOMed y deben inspeccionarse regularmente:

- Unidad de mando
- Mangos
- Pedales
- Guías para piernas con carcasas para pantorrillas

IP21

El MOTOMed cumple con la categoría de protección IP21:

Protección contra la entrada de partículas sólidas externas y líquidos que goteen verticalmente.



Cumpla el manual de instrucciones.



El MOTOMed cumple la Directiva 93/42/CEE relativa a productos médicos.



Año de fabricación del MOTOMed, p. ej., 2017



Indica el fabricante del producto médico

Peso máx.
40 kg

Peso en kg, incluyendo la carga de trabajo segura



Realizar una eliminación según la normativa WEEE-Reg.-Nr. DE 53019630.



Número de serie del equipo



No se permite mover, empujar lateralmente o apoyarse contra el MOTOMed.



Subirse al MOTOMed o un entrenamiento estando de pie no es permitido.

Vida útil prevista

La vida útil prevista no se puede especificar como una suma global porque depende del entorno operativo, la frecuencia y el tipo de uso. Por lo tanto, se considera que la vida útil prevista es el período de tiempo durante el cual el dispositivo debe mantener la disponibilidad operativa desde su puesta en servicio inicial. Esta vida útil está fijada en 10 años, a menos que se especifique lo contrario en las especificaciones técnicas de las variantes y accesorios.

Garantía

Conforme a la normativa vigente, la empresa RECK-Technik GmbH & Co. KG asume la garantía por defectos de material y de fabricación.

I. Cobertura de la garantía

Durante el período de garantía, RECK se compromete a sustituir gratuitamente las piezas defectuosas del MOTOMed o a reparar el MOTOMed de forma gratuita en la fábrica o a través de un taller autorizado por RECK, siempre que se cumplan los requisitos de la garantía:

1. Las piezas afectadas no son piezas de desgaste (p. ej., correas de filtro y ganchos, expansores).
2. Las reparaciones anteriores (mantenimiento, inspecciones, reparaciones) han sido realizadas correctamente por asociados del servicio técnico de RECK o por RECK.
3. No se han integrado piezas de terceros en el MOTOMed.
4. El MOTOMed se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones de uso y no se ha utilizado para ningún otro fin que no sea el previsto por el fabricante, ni ha sido utilizado de forma contraria a la prevista.
5. El equipo no ha sufrido daños.
6. Se reclama la garantía dentro del plazo y se acredita con un comprobante de compra.
7. El MOTOMed fue entregado y comprado a través de RECK o de un distribuidor autorizado.

II. Limitaciones de la garantía

La garantía sólo podrá reclamarse ante los distribuidores/proveedores a los que se compró el MOTOMed.

Si necesita servicio técnico, contacte con su distribuidor/proveedor. Si adquirió el equipo a través de terceros no podrá acogerse a la garantía.

III. Otros

A petición de RECK, los componentes defectuosos causados por un defecto de fabricación o de material deben devolverse a RECK después de su sustitución. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de RECK-Technik GmbH & Co. KG.

La entrega de un equipo de sustitución no supone una prolongación del plazo de garantía original.

Ajustes técnicos

Le atenderemos encantados ante cualquier consulta que tenga. No dude en contactar con RECK, estaremos encantados de atenderle. También le devolveremos la llamada sin problemas. Por favor, indíquenos el número de serie del equipo (SN). Lo encontrará en la placa de características técnicas del MOTomed en la pata mayor del equipo.



Fig. 11.1

Información sobre contactos para servicio técnico en Alemania

Teléfono 07374 18-28

Telefax 07374 18-80

Email service@MOTOmed.de

O contacto con nosotros

gratuitamente en el 0800 668 66 33

Información sobre contactos para servicio técnico en el extranjero

Teléfono +49 7374 18-502

Teléfono +49 7374 18-531

Telefax +49 7374 18-480

Email service@MOTOmed.de

- 74 **Declaración del fabricante –
Emisiones electromagnéticas**
- 75 **Declaración del fabricante –
Inmunidad electromagnética**
- 77 **Distancias de seguridad recomendadas**

Para la línea de conexión del MOTOMed a la red eléctrica, el fabricante declara haber cumplido los requisitos según la norma EN 60601-1-2:2016-05.

El uso de accesorios y cableado distintos de los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo puede provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una reducción de la inmunidad electromagnética del equipo, con los consiguientes fallos de funcionamiento.

Declaración del fabricante – Emisiones electromagnéticas

El MOTOMed esté diseñado para funcionar bajo las condiciones electromagnéticas descritas abajo. El cliente y/o usuario deberá asegurarse que el MOTOMed se utilice en un entorno que cumpla estas condiciones.

Medición de emisiones	Coincidencia	Guía sobre electromagnetismo
Emisiones de alta frecuencia según CISPR 11	Grupo 1	El MOTOMed utiliza energía a alta frecuencia exclusivamente para su funcionamiento interno. Por tanto sus emisiones a alta frecuencia son muy reducidas y es improbable que genere interferencias en equipos eléctricos cercanos.
Emisiones de alta frecuencia según CISPR 11	Clase B	El MOTOMed está destinado para su uso en todas las instalaciones, incluidas las zonas residenciales, que estén conectadas directamente a una red eléctrica pública que también abastezca edificios utilizados con fines residenciales.
Emisiones de armónicos según la norma IEC 61000-3-2	Clase A	
Emisiones de armónicos según la norma IEC 61000-3-3		

Declaración del fabricante – Inmunidad electromagnética

El MOTOMed esté diseñado para funcionar bajo las condiciones electromagnéticas descritas abajo. El cliente y/o usuario deberá asegurarse que el MOTOMed se utilice en un entorno que cumpla estas condiciones.

Tests de inmunidad	Nivel de prueba según IEC 60601	Guía sobre electromagnetismo en el entorno
Descarga de electricidad estática (ESD) según IEC 61000-4-2	± 8 kV de descarga por contacto ± 15 kV de descarga en aire	Los pisos deben ser de madera, hormigón o cerámica. Si el suelo está cubierto de material sintético, la humedad relativa debe ser como mínimo del 30 %.
Magnitudes eléctricas de interferencia transiente según IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz Frecuencia de repetición	La calidad de la tensión de alimentación debe corresponder a la del entorno convencional de una empresa u hospital.
Picos de tensión según IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV Línea contra línea	La calidad de la tensión de alimentación debe corresponder a la del entorno convencional de una empresa u hospital.
Caídas de tensión, interrupciones a corto tiempo y fluctuaciones de tensión de alimentación según IEC 61000-4-11	0% UT; ½ Período a 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 y 315 grados 0% UT; 1 periodo monofásico: a 0 grados 70% UT; 25/30 periodos monofásico: a 0 grados 0% UT; 250/300 periodos	La calidad de la tensión de alimentación debe corresponder a la del entorno convencional de una empresa u hospital. Si el usuario del MOTOMed requiere que siga funcionando incluso si se producen interrupciones en la alimentación eléctrica, se recomienda alimentar el MOTOMed desde una fuente de alimentación ininterrumpida o desde una batería.
Campo magnético de la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) según IEC 61000-4-8	30 A/m	Los campos magnéticos en la frecuencia de red deben corresponder a los valores típicos de entornos empresariales y hospitalarios.
Observación: UT es la tensión alterna de red antes de aplicar los niveles de prueba.		

Distancias de protección recomendadas entre equipos de telecomunicaciones portátiles/móviles y el MOTOMed

El MOTOMed está diseñado para funcionar en un entorno electromagnético en el que estén controladas las interferencias de HF. Los dispositivos de comunicación HF portátiles (equipos de radio), incluidos sus accesorios, como cables de antena y antenas externas, no deben utilizarse a una distancia inferior a 30 cm (o 12 pulgadas) de las piezas y líneas del MOTOMed identificadas como sensibles por el fabricante. Incumplir estas condiciones puede provocar una disminución del rendimiento del equipo.

Índice de términos

A

Accesorios 49
Aclaración de símbolos 66
Ajuste de precisión del
radio del pedal 50
Ajuste vertical 33
Año de fabricación 67

C

Cable para la red eléctrica 1, 2, 27
Categoría de producto médico 65
Clasificación 65
Condiciones ambientales 65
Consumo de energía 64
Contra-indicaciones 9

D

Datos técnicos 63
Descarga de espasmos 46
Desinfección 61
Dimensiones 63
Disponibilidad 27
Distancias de protección 71

E

Efectos secundarios 10
Eliminación de fallos 51
Exención de responsabilidad 8

F

Fijación rápida para el
pie »QuickFix« 53

I

Indicaciones 9
Inmunidad electromagnética 69
Inspección visual 19

L

Límite de peso 65
Limpieza 61

M

Mantenimiento 62
Marcado CE 67

N

N.º de equipo 65

P

Pedales de seguridad 1, 2
Persona de contacto 65
Peso 63
Peso del usuario 65
Placa de características 65
Potencia conectada 64
Precauciones de uso 11
Preparación del entrenamiento 32
Preparativos 32
Prestaciones de garantía 63
Primer uso 11
Prólogo 1
Protección contra movimiento 46
Puesta en servicio 26

Índice de términos

Q

»QuickFix« 53

R

Radiaciones electromagnéticas 68

Radio del pedal 42, 63

Reciclaje 62

Rehabilitación activa/pasiva 41

Rehabilitación de brazos/tronco 45

Rehabilitación de piernas 44

Rehabilitación libre 34

Resistencia 41

Reutilización 62

Rodillos de transporte 26

S

Servicio 65

Sistema de control de espasmos 64

Soportes para pie
auto-manejable 53

T

Tipo de protección 65

Transporte 26

U

Unidad de mando 32

Uso previsto 7

Uso previsto por el fabricante 7

V

Valores de conexión eléctrica 64

Velocidad del motor 41

MOTOmed®

Otra forma de moverse

Válido desde el año de fabricación 2018 – Versión de diciembre 2018

100.014.600 es 20231207

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas de acuerdo al avance técnico.

La reimpresión, también la reimpresión parcial, sólo debe realizarse previa autorización de RECK.

RECK-Technik GmbH & Co. KG

Reckstraße 1–5, 88422 Betzenweiler, ALEMANIA

Teléfono +49 7374 18-84, Fax +49 7374 18-80

kontakt@MOTOmed.de, www.MOTOmed.de

